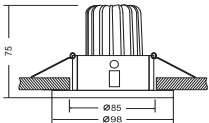
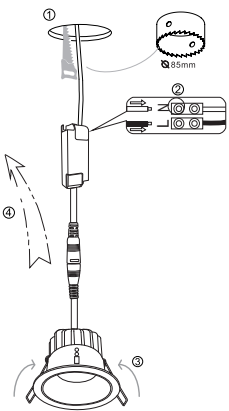


Instruction



MAX 12W
950 Lumen

Model: DL031-2-L12B
Collection: Downlight
Series: Zoom

Recessed



Montageanleitung:

- Schalten Sie vor Installation der Leuchte über den Hauptschalter den Strom ab.
- Bereiten Sie den Platz vor, an dem Sie die Leuchte anbringen wollen. Für die Montage benötigen Sie ein Messerschraubendreher und ein Kreuzschraubendreher mit einem Lampeinsteckel.
- Verlegen Sie ein 220-240V/50Hz Stromkabel, wenn möglich mit Erdungsableitung.
- Verbinden Sie die Leuchte mit dem 220-240V/50Hz-Stromnetz. Wenn die Leuchte ein Erdungskabel hat, schließen Sie dieses an.
- Befestigen Sie die Leuchte in der Montageöffnung oder am dafür vorgesehenen Schraubendreher in der Fassung.
- Bereiten Sie den Strom an und überprüfen Sie die Funktionsfähigkeit der Leuchte.

Assembly Manual:

- The installation of the lamp shall be performed with the power supply switched off.
- Prepare the place to install the lamp; a mounting hole for built-in lamps and a seat for surface-mounted lamps, including a grounding wire. If any, cut to the installation place.
- Lay a 220-240V/50Hz power cable with a ground wire if possible.
- Lay the lamp's grounding wire; it shall be also connected.
- Install the lamp in the mounting hole/seat and secure tightly.
- Install a bulb in the socket and for the bulb.
- Switch on power supply to the lamp and make sure that the lamp operates properly.

Інструкція з монтажу:

- Установити світильника здійснюється при вимкненні електроенергії.
- Підготувати місце для установки світильника - монтажні отвори для вбудованих, посадочне місце для накладних.
- Прокласти кабель живлення 220-240В/50 Гц.
- Прокласти кабель живлення, якщо він є в світильнику.
- Підключити світильник до мережі 220-240В/50 Гц. Якщо в світильнику передбачений дрот заземлення, його також необхідно підключити.
- Навійти закріплювач в монтажний отвір і посадити світильник.
- Встановити лампу у цоколь і закріпити її.
- Включити подачу електроенергії до світильника і переконатися в його правильній роботі.

Інструкція по установке:

- Установка светильника осуществляется при выключенной электроэнергии.
- Подготовить место для установки светильника - монтажные отверстия для встраиваемых, посадочное место для накладных.
- Проложить кабель питания 220-240В/50 Гц.
- Подключить светильник к сети 220-240В/50 Гц. Если в светильнике предусмотрено провод заземления, его также необходимо подключить.
- Надеть крепеж в монтажное отверстие и посадить светильник.
- Установить лампу в цоколь и закрепить ее.
- Включить подачу питания на светильник и убедиться в его корректной работе.

**Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Productore /
Fabrikanten / Producent / Bedrijf / Manufatur /
Fabriker / Industri / Hersteller / Producent /
Vyrобnyk / Vyrобnytsya / Вырбный / Даварочу /
Umsatzzentrum / Индустри / Өндүрүм / МАНТОНИ СМНН,
Росенштрассе 2, 10178 Берлин.**

**Verteigting des Herstellerwerks / Manufacturer factory
affiliate / Filiale de la usine du fabricant / Filiale di fabbrica
produttore / Filial de la fabrică / Fabrica de filial / Sübe
Fabrika / Branch Factory / Branche Factory / Filial de
fabrica / Branch Factory / Oddział Fabryka / Фабрика
завода-вырбодельника / Фабрика заводу вырбодельного
Деварочу заводучи фабрику / Өндүрүм сувурчун фабрикачүр /
Умдүрүмчүр / Ману-Фактори / Ману-Фактор / Ману-Фактор / Ману-Фактор / Ману-Фактор / Ману-Фактор**

Sicherheitshinweis

Die Informationen, die diese Anleitung enthält, sind vor dem Gebrauch des Produkts zu lesen und sind zu lesen. Lesen Sie diese Informationen sorgfältig und bis zum Abschluss der Unterbreitung der Arbeit.

Sicherheitshinweise:

- Die Installation und der Anschluss der Leuchte sollten durch qualifizierte Fachkräfte erfolgen.
- Verwenden Sie nicht die vom Anschluss der Leuchte, dem technischen Daten des Stromnetzes mit dem Daten übereinstimmende Art der Verkabelung steuern.
- Bei der Montage der Leuchte an Wand oder Decke ist auf eine sichere Befestigung (unter Berücksichtigung des Gewichts der Leuchte) zu achten.
- Die Leuchten sind bestmümpfungsfähig verwenden. Die zur Innenbeleuchtung von Wohnräumen geeigneten Leuchten nicht im Freien verwenden. Die Leuchten mit einer Schutzklasse außer IP 44 nicht verwenden.
- Die Leuchten sind nicht für den Einsatz in Umkleekabinen und Kleinen sein.
- Die Leuchte ist für die Außenbeleuchtung bestschäftigt worden, so ist diese/dieser zu ersetzen, um eine Verteilung durch einen Stromschlag zu vermeiden.
- Die Leuchte ist für die Leuchte eignet, ist die Stromversorgung durch einen Stromkreis zu trennen, bevor die Leuchte abgebaut wird. Warten Sie den Tag und die Leuchte der Lampe, die im Schema abgebildet sind Montage anfertigen sind. Bei der Installation anderer Lampe nur einer anderen Leistung, als vom Hersteller angegeben, überarbeiten der Hersteller keine Verantwortung für mögliche Schäden an der Leuchte.
- Die Leuchte nicht abdecken.
- Von Kindern fern halten.

Beschreibung der Symbole:

Die gelben Symbole stehen auf der Verpackung des Erzeugnisses:

- Schutzklasse I: Diese Lampe ist durch ein Schutzkabel (Grundreihe Leitung) an die Schutzklemme der Bildung anzuschließen.
 - Schutzklasse II: Es ist eine doppelte bzw. verstärkte Isolierung vorhanden. Die Schutzverriegelung wird nicht benötigt.
 - Schutzklasse III: Schutzklemme II.
 - Niederstromumrichter: Diese Lampe ist mit einer Schutzrichtung oder einer Niederspannung geeignet. Ein Schutzglas ist nicht obligatorisch.
 - Die Leuchte ist nicht zur Bedeckung durch Wärmeschutzglas geeignet.
 - Das Gerät ist nur für eine Lampe mit jedem beschriebenen Objekt geeignet.
 - Ein Warnsymbol: In Meeres Bitter finden Sie den gleichen Abstand auf dem Lampenschirm.
 - Nur im Innenraum benutzen.
 - Nur im Freien.
 - Das Erzeugnis nicht mit dem Halsband, entsorgen, Sie müssen es bei einer Einrichtung entsorgen, die zur Entsorgung von elektrischen Geräten geeignet ist.
- ### Bedienungshandlung:
- Vor der Benutzung des Erzeugnisses die Stromversorgung mit dem Netz unterbrechen.
 - Das Einbringen von Feuchtigkeit in den Verteilungsklassen oder auf jeden Teil der Leuchte vermeiden.
 - Vor der Reinigung die Leuchte von jedem Zeitraum von 10 Minuten abkühlen lassen.
 - Die Leuchte nicht mit Wasser reinigen.
 - Die Lampe nicht aufgrund von Gefährdungen verwenden. Sie sich an die Verfallsdatei.
 - Die Hersteller behaupten die Funktion des Geräts über den Zeitraum für 2 Jahre (3 Jahren – LED) nach der Lieferung durch den Fachhandel. Die Garantiebedingungen gelten nicht, wenn das Erzeugnis ohne Genehmigungs Kennzeichen wurde.

Safety Guidelines

The information contained in these guidelines shall be studied prior to the start of installation. Read the instructions carefully and until the end of the product's performance life.

Safety Requirements:

- Installation and connection of the lighting fixture shall be conducted by a qualified person.
- Warning: Do not touch the power supply prior to the start of installation.
- Before connecting the lighting fixture, make sure the network electrical data is in compliance with the specification indicated on the package.
- The geometry of the lighting fixture attachment point shall conform to the lighting fixture specification with their intended purpose. Do not use the lighting fixture with other than the intended purpose.
- For outdoor applications, do not use lighting fixtures with protection less than IP44 in rooms with high humidity.
- All elements of the connection to the power supply shall be free from moisture and corrosion.
- Do not use the fixture in a bathroom. It shall be replaced to avoid the hazard of electrical current-induced injury.
- Before the replacement of a light bulb, cut off the power supply of the lighting fixture and wait until the light bulb has cooled off.
- Close the lamp tube and cover it according with the assembly diagram.
- Do not touch the lamp tube or cover it with your hands. The manufacturer shall not be liable for safe and proper use of the product.
- For use in the power supply network with the voltage of not more than 220-240V.
- Do not cover the lighting fixture.
- Keep safe from children.

Description of Symbols:

All electrical symbols are indicated on the product's package.

- Protection class I: This lamp shall be connected through the protective electrical cable (grounding) and green wire to the grounding protection class II.
 - Protection class II: Double or reinforced insulation is provided. Protective grounding is not required.
 - Protection class III: Low-voltage lighting fixture.
 - Low-voltage transformer: This lamp is with a protective or for low-pressure lamps. Use of protective glass is not necessary.
 - The device is intended only for lamps with protection or for low-pressure lamps. Use of protective glass is not necessary.
 - The lighting fixture is not suitable for being covered with thermal insulation material.
 - The minimum distance in meters from the lamp to any flammable item. Please refer the accurate distance on the lamp sticker.
 - For indoor use only.
 - For outdoors use only.
 - Do not put this product in regular household waste until the end of its lifetime. You shall discard it in the place intended for waste electrical equipment.
- ### Maintenance Guidelines:
- Prior to cleaning of the product, cut off the power supply by turning off the switch.
 - Avoid moisture in the distribution box or any part of electrical wiring.
 - Before you start dealing with the lamp, cool it off for 10 minutes.
 - Use only dry cloth.
 - To remove any part of the product, connect the place of disassembly.
 - The manufacturer gives the warranty for performance of this product for 2 years (3 years for LED) starting from the date of delivery by distributor. The warranty obligations shall not be valid in unusual circumstances modifications have been introduced in the product.

ENG

Инструкция по технике безопасности

Информацию, касающуюся данной инструкции, необходимо изучить до начала использования изделия и сохранять до окончания срока использования изделия.

Требования безопасности:

- Установка и подключение светильника должны проводиться квалифицированными специалистами.
- Внимание! Перед тем, как начать установку, отключите подачу энергии.
- Перед подключением светильника убедиться, что технические данные сети соответствуют данным, указанным на упаковке.
- При установке светильника должны соответствовать его весу, прочности крепления светильника по назначению. Светильник, предназначенный для работы с защитой класса IP44 не рекомендуется подключать к электропитанию датчики быть свободными от коррозии и перегрева.
- Если вышитый кабель или шнур поврежден, то он должен быть заменен, чтобы избежать опасности получения травмы электрическим током.
- Перед заменой лампы: выключите светильник, необходимо отключить и подождать пока полностью охладится.
- Выборите тип и мощность лампы, указанные в схеме сборки.
- Не используйте лампы, не соответствующие требованиям инструкции.
- Для подключения в электросеть с напряжением не более 220-240V, не нарушайте величину.
- Бережьтесь детей.

Описание символов:

Все электрические символы указаны на упаковке изделия.

- Класс защиты I: Эта лампа должна быть соединена защитным электропроводом (земля-зеленый провод) с защитной клеммой заземления.
 - Класс защиты II: Предусмотрена двойная изоляция или усиленная изоляция. Защитное заземление не требуется.
 - Класс защиты III: Светильник низкого напряжения.
 - Прибор предназначен только для лампы с защитой или лампы низкого давления. Необходимо использовать защитное стекло.
 - Светильник не подходит для того, чтобы закрывать его теплоизоляционными материалами.
 - Минимальное расстояние от лампы до любого осязаемого объекта в метрах. Пожалуйста, найдите точное расстояние на этикетке лампы.
 - Используйте только внутри помещений.
 - Для внутреннего использования.
 - Не помещайте это изделие в обычные бытовые отходы до конца его жизненного цикла. Вы должны использовать его в месте, предназначенном для электрических отходов.
- ### Инструкция по обслуживанию:
- Перед чисткой изделия отключите электропитание, выключив переключатель.
 - Избегайте попадания влаги в распределительную коробку или на любую часть электропроводки.
 - Перед тем, как начать работу, дайте лампе остыть в течение 10 минут.
 - Используйте только сухую чистую ткань.
 - Для гарантийного ремонта лампы обратиться на место покупки.
 - Компания-производитель гарантирует работу данного оборудования в течение 2 лет (3 год для светодиодных с LED-матрицей), начиная с даты поставки из дистрибутора. Гарантийные обязательства не действуют в случае введения нестандартных наименований в модель.

RUS

Инструкция за технику безпеки

Информация, що стосується даної інструкції, необхідно вивчити перед початком використання пристрою. І зберігати до закінчення терміну використання пристрою.

Вимоги безпеки:

- Установка і підключення світильника повинні проводитися кваліфікованими фахівцями.
- Увага! Перед тим, як почати установку, вимкніть подачу електроенергії.
- Перед підключенням світильника переконайтеся, що технічні дані мережі відповідають даним, зазначеним на упаковці.
- Міцність кріплення світильника повинна відповідати його вазі.
- Світильник, призначений для роботи з захистом класу IP44 не рекомендується підключати до електроживлення повинні бути вільними від корозії та перегріву.
- Якщо вишитий кабель або шнур пошкоджений, то він повинен бути замінений, щоб уникнути небезпечного отримання травми електричним струмом.
- Перед заміною лампочки: вимкніть світильник, необхідно відключити і почекати поки повністю охолоне.
- Вибірйте тип і потужність лампи, зазначені в схемі з'бірки.
- Не використовуйте лампи, не відповідні вимогам даної інструкції.
- Для підключення в електромережу з напругою не більше 220-240V, не порушуйте величину.
- Не намагайтеся дітями.

Опис символів:

Всі дані електричні символи вказані на упаковці виробу.

- Клас захисту I: Ця лампа повинна бути з'єднана захисним електропроводом (земля-зелений провод) з захисною клеммою заземлення.
 - Клас захисту II: Передусмотрена подвійна або посилена ізоляція. захисне заземлення не потрібне.
 - Клас захисту III: Світильник низької напруги.
 - Прилад призначений тільки для лампи з захистом або для лампи низького тиску. Необхідно використовувати захисне скло.
 - Светильник не підходить для того, щоб закривати його теплоізоляційними матеріалами.
 - Мінімальна відстань від лампи до будь-якого осягаемого об'єкта в метрах. Будь ласка, знайдіть точну відстань на наклейці лампи.
 - Використовуйте тільки вкриті приміщення.
 - Використовуйте тільки позначення.
 - Ніколи не кладіть воні в звичайні побутові відходи до кінця його життєвого циклу. Ви повинні використовувати його в місці, призначеному для електричних відходів.
- ### Опис символів:
- Перед чисткою виробу відключіть електроживлення, вимкнувши переключальник.
 - Уникайте попадання вологи в розподільну коробку або на будь-яку частину електропроводки.
 - Перш ніж почати роботу, дайте лампі остудити протягом 10 хвилин.
 - Використовуйте тільки суху чисту тканину.
 - Для гарантійного ремонту виробу звернутися за місцем купівлі.
 - Компанія-виробник гарантує роботу даного обладнання протягом 2 років (3 років – LED), починаючи з дати поставки дистрибутору. Гарантійні зобов'язання не діють в разі введення нестандартних називань в модель.

UA